

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DES PETITES ET MOYENNES
ENTREPRISES, DE L'ÉCONOMIE SOCIALE ET DE
L'ARTISANAT

PROGRAMME D'APPUI AUX PETITES ET
MOYENNES ENTREPRISES AGRICOLES ET
AGROALIMENTAIRES (PMEAA)



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work - Fatherland

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY AND
HANDICRAFTS

SUPPORT PROGRAMME FOR
AGRICULTURAL AND AGRI-FOOD SMALL
AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES (CIPM)

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT
N° 010 /AONR/PMEAA/MINPMEESA/CIPM/2018
DU 02 OCT 2018 POUR LE RECRUTEMENT D'UN CONSULTANT
CHARGE DE REALISER L'ENQUETE DE SATISFACTION DES
BENEFICIAIRES DES BASSINS DE PRODUCTION DU PROGRAMME
D'APPUI AUX PMES AGRICOLES ET AGROALIMENTAIRES
(PMEAA)

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre du suivi des activités du Programme d'Appui aux Petites et Moyennes Entreprises Agricoles et Agroalimentaires (PMEAA), le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie sociale et de l'Artisanat lance un appel d'offres national restreint, pour le recrutement d'un consultant chargé de réaliser l'enquête de satisfaction des bénéficiaires des bassins de production dudit Programme.

Le présent Appel d'Offres fait suite à l'Avis d'Appel à Manifestation d'Intérêt N° 008/AAMI/MINPMEESA/SG/PMEAA/2018 du 13 juin 2018.

2. Consistance des prestations

Sans être exhaustif, le Consultant devra :

- Rédiger les questionnaires de satisfaction et les faire valider par la Coordination du Programme
- Définir la taille représentative de l'échantillon
- Définir et mettre en œuvre la technique de collecte appropriée ;
- Rencontrer les bénéficiaires ciblés pour échanger sur la base des réponses aux questionnaires
- Dépouiller les questionnaires et corriger les données ;
- Contrôler les données collectées et les réponses;

- Anticiper les risques d'erreurs et de biais ;
- Corriger ces données dans un tableau Excel ;
- Procéder aux analyses quantitatives et qualitatives des données recueillies ;
- Faire des recommandations sur les moyens, méthodes et outils nécessaires pour l'amélioration des performances du Programme.

Au terme de la réalisation de cette, les résultats attendus sont :

- Une liste exhaustive des bénéficiaires directs et indirects du Programme est établie ;
- Le niveau de satisfaction globale des bénéficiaires est connu ;
- Les motifs d'insatisfaction sont connus et analysés ;
- Les moyens, méthodes et outils nécessaires pour l'amélioration des performances du Programme sont connues et expliquées

3. Délai et lieu d'exécution :

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des prestations objet du présent Appel d'offres est de **deux (02) mois** et elles s'effectueront dans les bassins du Centre ; de l'Ouest et du Nord-ouest.

4. Allotissement

La prestation est en lot unique.

5. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est restreinte aux Bureaux d'Etudes Techniques ci-après, retenus après Appel à Manifestation d'Intérêt N° 008/AAMI/MINPMEESA/SG/PMEAA/2018 du 13 juin 2018 :

N°	Cabinets	Adresse
1	SOREPS	B.P. 13438 Yaoundé-Cameroun, Tél: 222219097/ 242034514
2	AFRIQUE EXPRESS SARL	B.P. 3472 Yaoundé – Cameroun Tél : 672 701 200 / 6 99 490 172
3	RURAL DEVELOPMENT CONSULTANCY (RDC)	B.P. 20 Ndop- Cameroun Tel : 674 518 844 / 663 166 881

6. Financement

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par les fonds C2D du Programme d'Appui aux PMEAA, dans le cadre de la Convention d'Affectation NO.CCM1266 01 N entre l'Agence Française de Développement et la République du Cameroun.

7. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le présent Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, Direction des Affaires Générales, Sous-direction du Budget et du Matériel (Service des Marchés) sise immeuble ministériel de l'Emergence à Yaoundé (Poste centrale), porte 15T02, B.P. 6096, dès publication du présent avis.

8. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le présent Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu aux heures ouvrables au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, Direction des Affaires Générales, Sous-direction du Budget et du matériel, (**Service des Marchés**) sise immeuble ministériel de l'Emergence à Yaoundé-Cameroun (Poste centrale) porte 15T02, B.P. 6096 Yaoundé, Tél 222224060, dès publication du présent Avis, contre présentation de l'original de la quittance de versement au Trésor public par le soumissionnaire, de la somme non remboursable de **50 000 (Cinquante mille) francs CFA**.

9. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais, en **sept (07) exemplaires papier dont l'original et six (6) copies** marquées comme tels, et un exemplaire électronique de l'offre technique, devra être déposée sous pli scellé au Ministère des Petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, Direction des Affaires Générales, Sous-direction du Budget et du matériel, (**Service des Marchés**) sise immeuble ministériel de l'Emergence à Yaoundé-Cameroun (Poste centrale) porte 15T02, B.P. 6096 Yaoundé, Tél 222224060 au plus tard le **02 NOV 2018** à 13 heures précises, et devra porter les mentions suivantes :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL RESTREINT
N° 010 /AONR/PMEAA/MINPMEESA/CMPM/2018 DU **02 OCT 2018**.....POUR
LE RECRUTEMENT D'UN CONSULTANT CHARGE DE REALISER L'ENQUETE DE
SATISFACTION DES BENEFICIAIRES DES BASSINS DE PRODUCTION DU PROGRAMME
D'APPUI AUX PMES AGRICOLES ET AGROALIMENTAIRES (PMEAA)
FINANCEMENT ...
A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT ».

10. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission d'un montant égal à **200 000 (deux cent mille) FCFA**, établie par un établissement bancaire de premier ordre agréé par le Ministère en charge des Finances et dont la

liste figure dans la pièce no.11 du DAO. La caution doit être valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par les services émetteurs ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles devront obligatoirement être datées de moins de trois (03) mois à la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un établissement financier agréé par le Ministère des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre.

11. Ouverture des plis

L'ouverture des plis sera effectuée en deux temps.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le 10^e NOV 2018 à **14 heures** par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès du MINPMEESA, dans la salle de conférences de ce département ministériel sise à l'immeuble rose, porte 237, en présence des soumissionnaires désirant y prendre part ou de leur représentant dûment mandaté ayant une bonne connaissance du dossier.

Après l'ouverture du dossier administratif et des offres techniques par la commission compétente, les plis déclarés recevables seront confiés à une sous-commission d'analyse pour évaluation. La sous-commission évaluera les propositions sur la base de leur conformité aux termes de référence et aux prescriptions du DAO, à l'aide des critères d'évaluation, spécifiés dans le DAO.

Chaque proposition conforme se verra attribuer un score technique (ST), le minimum requis est de **70 points sur 100**. Une proposition sera rejetée si elle n'atteint pas le score technique minimum requis.

Les offres financières des Soumissionnaires ayant obtenu le score technique minimum requis seront ensuite ouvertes par la Commission Ministérielle de Passation des Marchés auprès du MINPMEESA, dans la salle de conférences de ce département ministériel sise à l'immeuble rose, porte 237, en présence des soumissionnaires désirant y prendre part ou de leur représentant dûment mandaté ayant une bonne connaissance du dossier.

Après l'ouverture des offres financières par la commission compétente, les offres seront confiées à la sous-commission d'analyse pour évaluation. La Sous-commission procédera à la vérification des

calculs et à la correction des erreurs éventuelles, conformément aux dispositions du DAO. Un score financier (SF) sera attribué à chaque proposition financière. Les offres financières seront évaluées sur **100 points**.

L'offre financière corrigée la moins-disante recevra la totalité des points et les autres seront notées suivant la formule ci-après : $SF=100 \times FM/F$, SF étant le score financier, FM la proposition la moins disante et F le montant de la proposition considérée.

La note globale technico-financière sera déterminée par une pondération faite entre la note technique et la note financière selon la formule suivante : **Note globale (NG) = (70 x ST + 30 x SF)/100**

12. Critères d'évaluation

a) critères éliminatoires

- Non-conformité des pièces administratives après 48 heures ;
- fausses déclarations, falsification des documents ou substitution;
- absence de la caution de soumission;
- note technique inférieure à 70 points sur 100 ;
- présence des éléments financiers dans l'offre technique.

b) critères essentiels :

N°	Critères	Nbre de points
1	Présentation générale de l'offre	05
2	Expérience professionnelle générale du cabinet en matière d'enquêtes de satisfaction des Projets/Programmes financés par les bailleurs de fonds internationaux	10
3	Qualifications et compétences du personnel clé	40
4	Compréhension des Termes de Références (TDR)	20
5	Approche méthodologique proposée et conformité du plan de travail	15
6	Moyens logistiques et matériels	10
Total		100

13. Méthode de sélection du consultant

Le consultant sera choisi selon la méthode du mieux- disant.

14. Durée de validité des offres


Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant une période de quarante dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

15. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Ministère des petites et Moyennes Entreprises, de l'Economie Sociale et de l'Artisanat, Direction des Affaires Générales, Sous-direction du Budget et du Matériel (Service des Marchés) sise à l'Immeuble de l'Emergence, 15^{ème} étage, porte 15T02, ou à la Cellule de Coordination du Programme d'Appui aux PME Agricoles et Agroalimentaires, en face de l'ambassade de la République centrafricaine sis à Bastos-vallée, Yaoundé, Tél : 698 400 651 / 690 12 83 66, email : enblanche2002@yahoo.fr.

Yaoundé, le 10 2 OCT 2018

Le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises,
de l'Economie Sociale et de l'Artisanat



Pr. Laurent Serge Ekwandi Ngwa

Ampliations

- MINMAP
- MINPMEESA (pour information)
- ARMP (pour insertion au JDM)
- AFD -Ydé ;
- STADE-C2D ;
- SOPECAM ;
- Président CMPM/MINPMEESA;
- Affichage;
- Chrono/Archivage.

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix – Travail – Patrie



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland

MINISTERE DES PETITES ET MOYENNES
ENTREPRISES, DE L'ECONOMIE SOCIALE ET DE
L'ARTISANAT

MINISTRY OF SMALL AND MEDIUM SIZED
ENTERPRISES, SOCIAL ECONOMY AND
HANDICRAFTS

PROGRAMME D'APPUI AUX PETITES ET
MOYENNES ENTREPRISES AGRICOLES ET
AGROALIMENTAIRES (PMEAA)



SUPPORT PROGRAM FOR AGRICULTURAL
AND AGRI-FOOD SMALL AND MEDIUM-
SIZED ENTERPRISES



INTERNAL COMMISSION FOR THE AWARD OF CONTRACTS (CIPM)

RESTRICTIVE NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 010 / RNIT
/ PMEAA / MINPMEESA / CIPM / 2018 OF... 10.2 OCT 2018..... FOR THE
RECRUITMENT OF A CONSULTANT RESPONSIBLE FOR REALIZING A
SATISFACTION SURVEY OF BENEFICIARIES IN PRODUCTION BASINS OF
THE SUPPORT PROGRAM FOR AGRICULTURAL AND AGRI FOOD SMALL
AND MEDIUM SIZED ENTERPRISES
(SPAASME)

1. Subject of the invitation to tender

Within the framework to follow-up the activities of the Support Program for Agricultural and Agri food Small and Medium Sized Enterprises (SPAASME), the Minister of Small and Medium Sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts launches a restrictive national invitation to tender for the recruitment of a consultant to carry out the satisfaction survey of beneficiaries of the Program's production basins.

This Invitation to Tender follows the Notice of Call for Expression of Interest No. 008 / AAMI / MINPMEESA / SG / PMEAA / 2018 of June 13, 2018.

2. Nature of services

Without being exhaustive, the Consultant will:

- Write the satisfaction questionnaires and have them validated by the National Coordination of the Program
- Define the representative size of the sample
- Define and implement the appropriate collection technique;
- Meet with the targeted beneficiaries to exchange on the basis of responses to the questionnaires
- Examine the questionnaires and correct the data;
- Check the data collected and the answers;

- Anticipate the risks of errors and bias;
- Correct the data in an Excel spreadsheet;
- Conduct quantitative and qualitative analysis of the data collected;
- Make recommendations on the means, methods and tools needed to improve the performance of the Program.

At the end of this activity, the expected results are:

- An exhaustive list of direct and indirect beneficiaries of the Program established;
- The overall level of satisfaction of the beneficiaries is known;
- The reasons for dissatisfaction are known and analyzed;
- The means, methods and tools needed to improve the performance of the Program are known and explained

3. Execution Deadline and Place of Execution

The maximum period provided by the project owner for the provision of the services that are the subject of this invitation to tender is **two (02) months** and they will be carried out in production areas of the Center; West, North West, and the Support Program for Agricultural and Agri-Food SMEs.

4. Allotment

The services are in a single lot

5. Participation and Origin

Participation in this Invitation to Tender is restricted to the following Firms (Technical Study Offices), short listed after Call for Expression of Interest No. 008 / AAMI / MINPMEESA / SG / PMEAA / 2018 of June 13, 2018 for the above mentioned services.

N°	Firms	Address
1	SOREPS	B.P. 13438 Yaoundé-Cameroun, Tél: 222219097/ 242034514
2	AFRIQUE EXPRESS SARL	B.P. 3472 Yaoundé – Cameroun Tél : 672 701 200 / 6 99 490 172
3	RURAL DEVELOPMENT CONSULTANCY (RDC)	B.P. 20 Ndop- Cameroun Tel : 674 518 844 / 663 166 881

6. Financing

The services concerned by this invitation to tender shall be financed by C2D funds destined to the SPAASME program, within the framework of agreement N° CCM 1266 01 N, between the French Development Agency and the Republic of Cameroon.

7. Consultation of the tender file

The Tender File may be consulted during working hours at the Ministry of Small and Medium Sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, General Affairs Department, Sub-Department of Budget and Materials (Contract service) located in Yaoundé (Poste Centrale), door 15T02, P.O Box 6096, upon publication of this notice.

8. Acquisition of the Tender File

The Tender File can be obtained during working hours from the Ministry of Small and Medium Sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, Department of General Affairs, Sub-Department of Budget and Material, (**Contract Service**) located in the ministerial building (immeuble ministériel de l'Emergence) in Yaounde-Cameroon (Poste Central) door 15T02, BP 6096 Yaoundé, Tel 222224060, as soon as this notice is published upon presentation of the original payment receipt from the State Treasury by the bidder, of a non-refundable sum of **CFA 50,000 (Fifty thousand) francs**.

9. Submission of Tenders

Tenders written in English or French, in **seven (7) hard copies, including one (1) original and six (6) copies** marked as such, and an electronic copy of the technical bid, must be filed under seal to the Ministry of Small and Medium Sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, Department General Affairs, Sub-Department of Budget and Material, (Contract service) located in the ministerial Building (immeuble ministériel de l'Emergence) in Yaounde-Cameroon (Post Central) door 15T02, PO Box 6096 Yaounde, Tel 222224060 latest on 02 NOV 2018 at 13:00 Prompt, with the following mention

"RESTRICTIVE NATIONAL INVITATION TO TENDER N° 010 /
RNIT / PMEAA / MINPMEESA / CPM / 2018 OF 02 NOV 2018 ... FOR
THE RECRUITMENT OF A CONSULTANT TO REALISE THE
BENEFICIARIES SATISFACTION SURVEY IN PRODUCTION BASINS OF
THE SUPPORT PROGRAM FOR AGRICULTURAL AND AGRIFOOD
SMALL AND MEDIUM SIZED ENTERPRISES

TO BE OPENED ONLY DURING THE BID OPENING SESSION"

10. Admissibility of Tenders

Subject to being rejected, each bidder must attach to his administrative documents, a bid bond of an amount equal to **CFA, 200,000 (two hundred thousand) Francs** established by a first-class banking institution approved by the Ministry of Finance and listed in Exhibit N°.11 of the tender file. The deposit must be valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the tender

The other administrative documents required must be produced in originals or certified true copies by the issuing services or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...), in accordance with the provisions of the Supplementary

Regulations of the Invitation to Tender. They must be dated less than three (03) months from the date of submission of tenders or have been established after the date of signature of the Invitation to Tender.

Any bid that does not comply with the requirements of this Notice and the Tender Documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of the bid bond issued by a financial institution approved by the Ministry of Finance or the non-compliance with the templates of the Tender Documents will result in outright rejection of the bid.

11. Opening of bids

The bids shall be opened in two phases.

The opening of the administrative documents and the technical bids shall take place on 02 NOV 2018 at **2.PM** by the Internal Contract Award Commission of MINPMEESA, in the conference room of the Ministry located at "Immeuble rose", door 237, in the presence of bidders wishing to take part or their duly authorized representative with good knowledge of the file.

After the opening of the administrative documents and the technical bids by the competent commission, the files declared admissible will be entrusted to a sub-commission of analysis for evaluation. The sub-commission will evaluate the proposals on the basis of their conformity with the terms of reference and the requirements of the tender documents (DAO), using the evaluation criteria specified in the tender document.

Each compliant proposal will be awarded a technical score (TS), and the required minimum score is **70 points on 100**. A proposal will be rejected if it does not reach the minimum technical score required.

The financial bids of bidders who obtained the minimum technical score required will then be opened by the Internal Ministerial contract Award Commission at MINPMEESA, in the conference room of this ministerial department located at "Immeuble rose", door 237, in the presence of the bidders Wishing to take part in it or their duly authorized representative having a good knowledge of the file.

After the opening of the financial bids by the competent commission, the tenders will be entrusted to the sub-commission of analysis for evaluation. The Sub commission will verify the calculations and correct any errors, in accordance with the provisions of the tender document. A financial score (FS) will be assigned to each financial proposal. Financial tenders will be evaluated on **100 points**.

The lowest financial bid will receive all the points and the others will be scored according to the following formula: **FS = 100x FM / F**, FS being the financial score, FM the least bid and F the amount of the proposal in question.

The total technico-financial score will be determined by weighting (pondération) between the technical score and the financial score according to the following formula:
Total score (TS) = (70 x ST + 30 x SF) / 100

12. Evaluation Criteria

a) Eliminary Criteria

- Non-compliance of administrative documents after 48 hours;
- false declarations, forged documents or substitution;
- absence of the bid bond;
- technical score lower than 70 points on 100;
- Presence of financial elements in the technical tender.

b) Essential Criteria

N°	Criteria	points
1	General presentation of the tender	05
2	General professional experience of the firm in terms of satisfaction survey Projects / Programs funded by international funding partners	10
3	Qualification and competence of proposed staff	40
4	Understanding of Terms of Reference (TOR)	20
5	Proposed methodological approach and conformity of the work plan	15
6	Material and technical resources	10
<i>Total</i>		<i>100</i>

13. Selection Method

The consultant will be chosen according to the best selection method.

14. Validity of bids

Bidders shall be bound by their bids for ninety (90) days from the deadline set for the submission of bids.

15. Additional Information

Additional information can be obtained during working hours at the Ministry of Small and Medium Sized Enterprises, Social Economy and Handicrafts, Department of

General Affairs, Sub-Department of Budget and Material (Contract service) located at "Immeuble de l'Emergence", 15th floor, door 15T02, or the Coordination Unit of the Support Program for Agricultural and Agri-Food SMEs, opposite the Embassy of the Central African Republic in "Bastos-vallée", Yaoundé, Tel: 698 400 651/690 12 83 66, email: enblanche2002@yahoo.fr.

Yaoundé, on the 02 OCT 2018

**Minister of Small and Medium Sized Enterprises,
Social Economy and the Handicrafts**



P. Lamine Serey Etoundi Ngoua

Ampliations :

- MINPMEESA (for information)
- ARMP (for publication in JDM)
- AFD -Ydé ;
- STADE-C2D ;
- SOPECAM ;
- Président CMPM/MINPMEESA;
- Affichage;
- Chrono/Archivage.